



ESRD SPANISH EDUCATIONAL MATERIALS

Note: There is no charge for these materials should a patient call these organizations and request a copy. However, if a facility requests these materials in bulk, some organizations do charge a minimal fee. Please call the organization for pricing.

American Association of Kidney Patients (AAKP)

Phone: (813) 636-8100 (800) 749-2257 Website: www.aakp.org
Fax: (813) 636-8122 Email: info@aakp.org

- El Mostrador de Nutrición AAKP
(*AAKP Nutrition Counter*)
- Entendiendo sus Opciones de Diálisis Peritoneal
(*Understanding Your Peritoneal Dialysis Options*)
- Comprendiendo sus Opciones de Aplicación de Hemodiálisis
(*Understanding Your Hemodialysis Access Options*)
- Conozca sus Opciones de Hemodiálisis
(*Understanding Your Hemodialysis Options*)
- Plan de la AAKP para el Paciente
(Cuatro Etapas de Información)
Etapa 1: Diagnóstico a Elección de Tratamiento,
Etapa 2: Acceso e Iniciación, Etapa 3:
Estabilización, Etapa 4: Tratamiento en Progreso
(*AAKP Patient Plan: Four Phases of Information*)

American Kidney Fund (AKF)

Phone: (800) 638-8299 Website: www.kidneyfund.org
Email: helpline@kidneyfund.org

- Alimentos Saludables Para la Hemodiálisis
(*Healthy Eating for Hemodialysis*)
- La Presión Arterial Alta y los Riñones
(*High Blood Pressure and the Kidneys*)
- Cómo Vivir Saludablemente con la Enfermedad Renal Crónica
(*Living Well with Chronic Kidney Disease*)
- Lo Que Debe Saber Sobre la Enfermedad Renal
(*Facts About Kidney Disease*)
- Entendiendo Sus Exámenes de Sangre: eGFR
(*Know Your Blood Work: GFR*)
- Programas y Servicios
(*American Kidney Fund Programs and Services*)
- La Diabetes y sus Riñones
(*Diabetes and Your Kidneys*)
- Régimen Alimenticio del Paciente en Diálisis Peritoneal Ambulatoria Continua (DPAC)
(*Diet Guide for the CAPD Patient*)

Mission Statement

To provide leadership and assistance to renal dialysis and transplant facilities in a manner that supports continuous improvement in patient care, outcomes, safety and satisfaction.

6255 Sunset Boulevard • Suite 2211 • Los Angeles • California • 90028
(323) 962-2020 • (800) 637-4767 • (323) 962-2891/Fax • www.esrdnetwork18.org

American Society of Transplantation

Phone: (856) 439-9986

Website: www.a-s-t.org

Fax: (856) 439-9982

Email: info@a-s-t.org**NOTE:** Information can be printed from the web site.

- Cómo Conseguir un Riñón de un Donante Marginal: Información Sobre la Donación de Órganos Vivos
(*Getting an Expanded-Donor Kidney: Facts About Living Organ Donation*)
- La Paternidad Después del Trasplante
(*Parenthood After Transplantation*)
- Medicamentos Para Mantener Sano a Su Nuevo Riñón
(*Medicines for Keeping Your New Kidney Healthy*)
- ¿Quién Puede Donar un Órgano?
(*Who Can be an Organ Donor?*)
- Recibir un Riñón Nuevo: La Realidad Acerca del Trasplante de Riñón
(*Getting A New Kidney: Facts About Kidney Transplants*)
- Sobre el Trasplante de Riñón: Selección de Riñones de Donantes Fallecidos y de Riñones Donados Según Criterios “Ampliados”
(*Deceased Donor Kidney Selection and “Expanded” Criteria Donor Kidneys*)
- Sobre el Trasplante de Riñón: Folleto de Información para Pacientes Pediátricos
(*Facts About Kidney Transplantation: Pediatric Patient Education Brochure*)

ESRD Network of Texas, Inc. (Network 14)

Phone: (972) 503-3215

Website: www.esrdnetwork.org

Fax: (972) 503-3219

Email: info@nw14.esrd.net

- ¿Porqué Me Da Tanta Sed?
(*Why Am I So Thirsty?*)

Medicare, Centers For Medicare & Medicaid Services (CMS)

Phone: (800) 633-4227

Website: www.medicare.gov

- Cobertura Medicare de Diálisis Renal y Servicios de Trasplante De Riñón
(*Medicare Coverage of Kidney Dialysis and Kidney Transplant Services*) Pub. No. 10128
- Medicare y Otros Beneficios De Salud: Su Guía de Quien Paga Primero
(*Medicare and Other Health Benefits: Your Guide to Who Pays First*) Pub. No. 02179
- Medicare y Usted 2010
(*Medicare and You 2010*) Pub. No. 10050
- Prepárese para Emergencias: Una guía para personas en diálisis
(*Preparing for Emergencies: A Guide for People on Dialysis*) Pub. No. 10150

National Kidney Foundation (NKF) of Southern California

Phone: (800) 747-5527

Website: www.kidney.org

Fax: (818) 783-8160

Email: info@kidneysocal.org

- Acerca de la Insuficiencia Renal Crónica: Una Guía para los Pacientes y sus Familias
(*About Chronic Kidney Disease: A Guide for Patients and their Families*)
- Comiendo Fuera de Casa Con Confianza
(*Dining Out With Confidence*)
- Como Aumentar las Calorías en su Dieta para la IRC
(*How to Increase Calories in Your CKD Diet*)
- Diálisis Peritoneal: Lo Que Necesita Saber
(*Peritoneal Dialysis: What You Need to Know*)
- Disfrute sus Recetas Con Menos Proteínas
(*Enjoy Your Own Recipes Using Less Protein*)
- El Colesterol y la Insuficiencia Renal Crónica
(*Cholesterol and Chronic Kidney Disease*)
- El Fósforo y su Dieta para la IRC
(*Phosphorus and Your CKD Diet*)
- El Uso de Suplementos de Hierbas en la Insuficiencia Renal Crónica
(*Use of Herbal Supplements in Chronic Kidney Disease*)
- Hemodiálisis
(*Hemodialysis*)
- Hipertensión e Insuficiencia Renal Crónica: Etapas 1-4
(*High Blood Pressure Kidney Disease: Stages 1-4*)
- La Diabetes y las Enfermedades Renales Crónicas
(*Diabetes and Kidney Disease*)
- La Nutrición para los Niños con Insuficiencia Renal Crónica
(*Nutrition for Children with Chronic Kidney Disease*)
- Las Vitaminas y los Minerales en la Enfermedad Renal
(*Vitamins and Minerals in Kidney Disease*)
- Lo que Necesita Saber Sobre la Anemia y la Insuficiencia Renal Crónica
(*What You Need to Know About Anemia and Chronic Kidney Disease*)
- Planificación de Comidas de Emergencia
(*Emergency Meal Planning*)
- Planificación de Comidas de Emergencia para Diabéticos
(*Emergency Meal Planning for Diabetics*)
- Su Guía para la Nueva Etiqueta de Alimentos
(*Your Guide to the New Food Label*)

Resources not available in Spanish

- Carbohydrate Counting with Chronic Kidney Disease
- Potassium and Your CKD Diet

National Kidney and Urologic Diseases Information Clearinghouse

Phone: (800) 891-5390

Website: www.niddk.nih.gov

Fax: (703) 738-4929

Email: nkudic@info.niddk.nih.gov

- Insuficiencia Renal: Coma Bien para Sentirse Bien Durante su Tratamiento de Hemodiálisis
(*Eat Right to Feel Right on Hemodialysis*)
- Insuficiencia Renal: Cómo Escoger el Tratamiento que Más le Conviene
(*Kidney Failure: Choosing a Treatment That's Right for You*)
- La Enfermedad Renal en la Diabetes
(*Kidney Disease of Diabetes*)
- La Tensión Arterial Alta y la Enfermedad de Los Riñones
(*High Blood Pressure and Kidney Disease*)
- Los Riñones y Su Funcionamiento
(*Your Kidneys and How They Work*)
- Métodos de Tratamiento Para la Insuficiencia Renal: Hemodiálisis
(*Treatment Methods for Kidney Failure: Hemodialysis*)

Polycystic Kidney Disease (PKD) Foundation

Phone: (800) 753-2873

Website: www.pkdcure.org

Fax: (816) 931-8655

Email: pkdcure@pkdcure.org

- Información Sobre la Enfermedad Renal Poliquística (ERP)
(*PKD Information*)

United Network for Organ Sharing (UNOS)

Phone: (888) 894-6361

Website: www.unos.org

Fax: (804) 782-4817

- Lo Que Todo Paciente Necesita Saber
(*What Every Patient Needs to Know*)
- Preguntas y Respuestas Sobre Listas Múltiples y Transferencia del Tiempo de Espera para Candidatos a Trasplantes
(*Q&A For Transplant Candidates & Families About Multiple Listing and Waiting Time to Transfer*)
- Como Colaborar Con Su Equipo de Trasplantes
(*Partnering with your Transplant Team*)

This material was prepared by the Southern California Renal Disease Council, Inc. under contract #HHSM-500-2006-NW018C with the Centers for Medicare and Medicaid Services (CMS). The contents presented do not necessarily reflect CMS policy.